

Description

Fluor Protector S is a protective fluoride varnish for tooth desensitization and caries prophylaxis.

Intended Purpose

Protection of teeth

Composition

Ethanol, water, polymer, additive, saccharin, mint flavouring, 1.5% ammonium fluoride (corresponds to 7700 ppm fluoride)

Indication

- Treatment of hypersensitive tooth necks
- Improvement of enamel resistance against acid
- Long-term caries prophylaxis
- Treatment of sensitivity after tooth whitening

Contraindication

If patients are known to be allergic to any of the ingredients of Fluor Protector S, the material should not be used.

Side effects

A slight temporary burning sensation may occur if the product comes in contact with the mucous membrane.

Application

Fluor Protector S is applied by dentists and dental professionals.

Fluor Protector S is suitable for treating patients of all ages.

Note: Children under the age of seven who take systemic fluoride (fluoride tablets) should omit this treatment for several days after the application of Fluor Protector S to avoid fluoride overdose.

Generally, Fluor Protector S is applied at six-month intervals. Shorter intervals may be indicated, for example, in the event of high caries risk or erosion risk.

Dosing tube 4 g: The contents are sufficient for about 17 full set of teeth.

Dosing tube 7 g: The contents are sufficient for about 30 full set of teeth.

Single dose unit: The contents are sufficient for one full set of teeth.

Step-by-step procedure

1. Clean the tooth surfaces.
2. Create a dry working field with cotton rolls, cotton wool wads and a saliva ejector or air syringe if necessary.
3. a) Single dose units: Peel the foil top from the single dose unit; apply the varnish directly from the single dose unit.
b) Dispensing tube: Place the required amount in a dappen dish or similar vessel and close the tube.
4. Apply a thin layer with the help of a Vivabrush G.
5. Let the varnish dry for one minute; thereafter, remove the cotton rolls.
6. After the treatment, ask the patient to spit out the contents of the mouth without rinsing.

Tips for patients

Patients should refrain from eating and drinking for one hour after the treatment with Fluor Protector S.

Storage

- Carefully close the dispensing tube immediately after use.
- Single dose units and Vivabrush G are intended for single use only.
- The product is highly flammable and should therefore be kept away from ignition sources.
- Do not use the product after the indicated date of expiration.
- Store the product at 2–28 °C (36–82 °F).

Keep material out of children's reach.**For use in dentistry only.**

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damage resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

Deutsch

Beschreibung

Fluor Protector S ist ein fluoridhaltiger Schutzlack zur Desensibilisierung und Kariesprophylaxe.

Zweckbestimmung

Schutz der Zähne

Zusammensetzung

Ethanol, Wasser, Polymer, Additiv, Saccharin, Mintaroma, Ammoniumfluorid 1,5% (entspricht 7700ppm Fluorid).

Indikation

- Behandlung überempfindlicher Zahnhälse
- Erhöhung der Säureresistenz des Schmelzes
- Langzeitkariesprophylaxe
- Nach Bleaching zur Behandlung von Sensibilitäten

Kontraindikationen

Bei bekannter Allergie auf einen Inhaltsstoff von Fluor Protector S ist auf die Applikation zu verzichten.

Nebenwirkungen

Bei Kontakt mit der Mundschleimhaut kann kurzzeitig ein leichtes reversibles Brennen entstehen.

Anwendung

Die Applikation von Fluor Protector S erfolgt durch Zahnarzt und zahnärztliches Personal. Fluor Protector S eignet sich für die Behandlung von Patienten aller Altersgruppen.

Hinweis: Bei Kindern unter 7 Jahren, die eine systemische Fluoridzufuhr erhalten (Fluoridtabletten), sollte diese für einige Tage nach der Anwendung

Fluor Protector S

EN	Instructions for Use Protective varnish containing fluoride	SL	Navodila za uporabo Zaščitni premaz z vsebnostjo fluorida
DE	Gebrauchsinformation Fluoridhaltiger Schutzlack	HR	Uputa za uporabu Zaštitni lak koji sadrži fluorida
FR	Mode d'emploi Vernis fluoré reminéralisant et désensibilisant	CS	Návod k použití Ochranný lak s obsahem fluoridů
IT	Istruzioni d'uso Lacca protettiva contenente fluoro	SK	Návod na používanie Ochranný lak s obsahom fluoridu
ES	Instrucciones de uso Protector conteniendo fluoruro	HU	Használati utasítás Fluoridtartalmú védőlak
PT	Instruções de Uso Verniz protetor com flúor	SR	Упутство за употребу Заштитни лак који садржи флуорид
SV	Bruksanvisning Fluorhaltig skyddslack	MK	Упатство за употреба Заштитен лак кој содржи флуорид
DA	Brugsanvisning Fluoridholdig beskyttelseslak	BG	Инструкции за употреба Заштитен лак, съдържащ флуорид
FI	Käyttöohjeet Fluoridia sisältävä suoja lakka	SQ	Udhëzime përdorimi Llak mbrojtës me përmbajtje fluoruri

von Fluor Protector S ausgesetzt werden, um eine Fluoridüberdosierung zu vermeiden.

Normalerweise erfolgt die Applikation von Fluor Protector S halbjährlich. Kürzere Intervalle sind indiziert z.B. bei hohem Kariesrisiko oder bei Erosionsrisiko.

Dosiertube 4 g: Der Inhalt reicht für ca. 17 vollständige Gebisse

Dosiertube 7 g: Der Inhalt reicht für ca. 30 vollständige Gebisse

Single Dose: Der Inhalt reicht für ein vollständiges Gebiss.

Step by step

1. Reinigen der Zahnoberflächen
2. Trockenlegen mit Watterollen, Wattetupfer, optional Speichelzieher oder Luftbläser
3. a) Single Dose: Folie von Single Dose entfernen; Lack direkt aus der Single Dose entnehmen.
b) Dosiertube: benötigte Menge in ein Dappenglas o.ä. geben und Tube verschliessen.
4. Applikation einer dünnen Lackschicht mit Hilfe eines Vivabrush G
5. Lack 1 Minute antrocknen lassen, danach Watterollen entfernen
6. Direkt nach der Behandlung nicht spülen, nur ausspucken

Tipps für die Patienten

Nach der Applikation von Fluor Protector S eine Stunde weder essen noch trinken.

Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Dosiertube nach Gebrauch sofort sorgfältig verschliessen
- Single Dose und Vivabrush G nur für den Einmalgebrauch
- Leichtentzündlich, von Zündquellen fernhalten
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden
- Lagerung bei 2–28 °C

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Français

Description

Fluor Protector S est un vernis fluoré protecteur et désensibilisant destiné à la prophylaxie de la carie.

Utilisation prévue

Protection des dents

Composition

Éthanol, eau, polymère, additif, saccharine, arôme menthe, 1,5% de fluorure d'ammonium (correspond à 7700 ppm de fluor).

Indications

- Traitement des collets sensibles
- Augmentation de la résistance de l'émail aux attaques acides
- Prophylaxie de la carie à long terme
- Traitement des sensibilités après un éclaircissement dentaire

Contre-indication

En cas d'allergie connue à l'un des composants, renoncer à l'utilisation de Fluor Protector S.

Effets secondaires

Il peut se produire une légère sensation de brûlure si Fluor Protector entre en contact avec la gencive.

Application

Fluor Protector S doit être appliqué au cabinet dentaire par un professionnel, et peut être utilisé pour soigner les patients de tous âges.

Remarque : Les enfants de moins de 7 ans suivant un traitement au fluor (tablettes) doivent suspendre ce traitement pendant plusieurs jours après l'application de Fluor Protector S pour éviter une surdose de fluor.

Généralement, Fluor Protector S est appliqué tous les 6 mois. Dans le cadre d'un traitement intensif (risque élevé de caries ou d'érosion), Fluor Protector S peut être appliqué à des intervalles plus courts.

Tube 4 g : prévu pour environ 17 dentures complètes.

Tube 7 g : prévu pour environ 30 dentures complètes.

Unidose : Le contenu est prévu pour 1 traitement d'une denture complète.

Procédure étape par étape

1. Nettoyer les surfaces de la dent.
2. Isoler le champ opératoire avec des rouleaux de coton et une pompe à salive ou une soufflette si nécessaire.
3. a) Unidoses : Ouvrir l'unidose et appliquer le vernis directement.
b) Tube : Extraire une quantité suffisante de vernis, la déposer dans un godet Dappen par exemple, et refermer le tube.
4. Appliquer une fine couche de Fluor Protector à l'aide d'une Vivabrush G.
5. Laisser sécher le vernis pendant 1 minute, puis retirer les rouleaux de coton.
6. Après le traitement, demander au patient de recracher l'excédent de produit, sans rincer.

Conseils pour le patient

Après l'application de Fluor Protector S, ne pas manger ni boire pendant 1 heure.

Conservation

- Refermer soigneusement le tube immédiatement après utilisation.
- Les unidoses et les Vivabrush G sont destinées à un usage unique.
- Le produit est hautement inflammable et doit être conservé à l'écart des sources de combustion.
- Ne plus utiliser le produit au-delà de la date de péremption.
- Conserver entre 2 et 28 °C

Tenir hors de portée des enfants

Pour une utilisation en dentisterie uniquement

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Italiano

Descrizione

Fluor Protector S è una lacca di protezione contenente fluoro per la desensibilizzazione e la profilassi della carie.

Scopo previsto

Protezione dei denti

Composizione

Etanolo, acqua, polimero, additivi, saccarina, aroma di menta, fluoruro di ammonio 1,5% (corrisponde a 7700ppm di fluoro).

Indicazioni

- Trattamento di colletti dentali ipersensibili
- Aumento della resistenza agli acidi dello smalto
- Profilassi della carie a lungo termine
- Dopo lo sbiancamento, per il trattamento di sensibilità

Controindicazioni

In caso di allergia nota ad una delle componenti di Fluor Protector S, evitarne l'uso.

Effetti collaterali

In caso di contatto con le mucose orali si può verificare un temporaneo bruciore facilmente reversibile.

Applicazione

L'applicazione di Fluor Protector S avviene da parte dell'odontoiatra e di personale odontoiatrico specializzato. Fluor Protector S è indicato per il trattamento di pazienti di qualsiasi età.

Avvertenza: dopo l'applicazione di Fluor Protector S, per evitare un sovradosaggio di fluoro, i bambini al di sotto di 7 anni, che assumono sistematicamente fluoro (pastiglie al fluoro) dovrebbero sospendere l'assunzione per alcuni giorni.

Normalmente l'applicazione di Fluor Protector S avviene semestralmente. Intervalli più brevi sono indicati p.es. in caso di elevato rischio di carie o rischio di erosione.

Tubetto dosatore 4 g: il contenuto è sufficiente per ca. 17 dentature complete.

Tubetto dosatore 7 g: il contenuto è sufficiente per ca. 30 dentature complete.

Single Dose: il contenuto è sufficiente per una dentatura completa.

Step by step

1. Detersione delle superfici dentali
2. Isolamento con rulli salivari, oppure con aspirasaliva o getto d'aria.
3. a) Single Dose: rimuovere il foglio di protezione dalla Single Dose; prelevare la lacca direttamente dalla Single Dose.
b) Tubetto di dosaggio: versare la quantità necessaria in un bicchierino per miscelazione e chiudere il tubetto.
4. Applicazione di un sottile strato di lacca con l'aiuto di un Vivabrush G.
5. Lasciare asciugare la lacca per 1 minuto, quindi rimuovere i rulli salivari.
6. Subito dopo il trattamento non sciacquare, ma soltanto sputare.

Consigli per i pazienti

Dopo l'applicazione di Fluor Protector S attendere un'ora prima di assumere cibi o bevande.

Avvertenze di conservazione ed immagazzinaggio

- Chiudere bene il tubetto immediatamente dopo l'uso
- Single Dose e Vivabrush G per solo utilizzo monouso
- Facilmente infiammabile, tenere lontano da fonti infiammabili
- Non utilizzare dopo la data di scadenza
- Conservazione a 2-28 °C

- RO Instrucțiuni de utilizare**
- Lac de protecție cu fluoruri
- UK Інструкції щодо використання**
- Захисний лак із фторидом
- ET Kasutamise juhend**
- Fluoridi sisaldav kaitselakk
- LV Lietošanas instrukcija**
- Fluorīdu saturoša aizsargājoša laka
- LT Naudojimo instrukcijos**
- Apsauginis lakas su fluoridu

- NO Bruksanvisning**
- Fluoridholdig beskyttelseslakk
- NL Gebruiksaanwijzing**
- Beschermende lak met fluoride
- EL Οδηγίες Χρήσεως**
- Προστατευτικό φθορίουχο βερνίκι
- TR Kullanma Talimatı**
- Florürü koruyucu vernik
- RU Инструкция по применению**
- Фторсодержащий защитный лак
- PL Instrukcja stosowania**
- Lakier ochronny, zawierający fluor

Rx ONLY

Date information prepared:
2019-05-23 / Rev.2
641305/WW

ivoclar
vivadent[®]
clinical

CE 0482



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

**Tenere fuori dalla portata dei bambini!
Solo per uso dentistico!**

Il presente prodotto è destinato all'uso in campo odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le relative istruzioni per l'uso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possano derivare dall'utilizzo improprio o da utilizzi diversi dalla prevista finalità d'uso. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a verificare prima dell'uso l'idoneità e la possibilità di utilizzo del prodotto per il previsto scopo d'uso, tanto più se tale scopo d'uso non è menzionato nelle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Español

Descripción

Fluor Protector S es un barniz protector para la desensibilización y profilaxis de la caries.

Finalidad prevista

Protección de los dientes

Composición

Etanol, agua, polímero, aditivos, sacarina, aromatizante menta, 1.5% fluoruro de amonio (correspondiente a 7700 ppm fluoruro).

Indicaciones

- Tratamiento de hipersensibilidades cervicales
- Incremento de la resistencia del esmalte contra el ácido
- Profilaxis de caries a largo plazo
- Tratamiento tras blanqueamiento oral

Contraindicaciones

El material no debe utilizarse si el paciente presenta alergias conocidas a cualquiera de los ingredientes de Fluor Protector S.

Efectos secundarios

Una ligera sensación de ardor puede aparecer cuando Fluor Protector S entra en contacto con los tejidos gingivales.

Aplicación

Fluor Protector S debe aplicarse por un profesional odontólogo, higienista dental o auxiliar de clínica con formación suficiente para realizar tratamientos profilácticos y puede ser aplicado en pacientes de todas las edades

Nota: Niños menores de 7 años con tratamiento de fluoruro (pastillas de fluoruro) deben evitar el tratamiento durante varios días tras la aplicación de Fluor Protector S para evitar una dosis excesiva de fluoruro

Fluor Protector se aplica cada seis meses. En el marco de un tratamiento intensivo, Fluor Protector puede aplicarse en intervalos más cortos.

Tubo dosificador de 4 g: El contenido es suficiente para aproximadamente 17 dentaduras completas.

Tubo dosificador de 7 g: El contenido es suficiente para aproximadamente 30 dentaduras completas.

Mono-dosis: Contenido para aplicar a una dentadura completa

Procedimiento paso a paso:

1. Limpiar a fondo las superficies dentales.
2. Conseguir un campo seco con rollos de algodón y jeringa de aire.
3. a) Mono-dosis: Retire la tapa del envase mono-dosis y aplique el producto directamente desde el envase
b) Tubo dispensador: Coloque la cantidad necesaria en un aplicador y cierre el tubo.
4. Aplique una delgada capa con ayuda del Vivabrush G.
5. Retirar los rollos de algodón después de pasado 1 minuto.
6. Sin enjuagar, pida al paciente que escupa el contenido en boca

Consejos para los pacientes

Después de la aplicación de Fluor Protector S los pacientes no deben comer o cepillarse los dientes hasta pasada 1 hora.

Almacenamiento

- Cierre el bote cuidadosamente tras cada uso
- El producto es altamente inflamable y por lo tanto ha de ser mantenido alejado de fuentes de ignición
- No utilice el material una vez caducado
- Almacenar Fluor Protector a 2–28 °C

**¡Mantener el material fuera del alcance de los niños!
¡Sólo para uso odontológico!**

Este producto ha sido desarrollado únicamente para su uso odontológico y debe manipularse según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por otros usos o por una inadecuada manipulación. El usuario es responsable de comprobar, antes de su uso, si el material es apto para los fines previstos, sobre todo si éstos no figuran en las instrucciones de uso.

Português

Descrição

Fluor Protector S é um verniz de flúor protetor para a dessensibilização dos dentes e profilaxia das cáries.

Finalidade

Proteção dos dentes

Composição

Etanol, água, polímero, aditivo, sacarina, aromatizador de hortelã, 1.5% de fluoreto de amônio (correspondendo a 7700 ppm de fluoreto).

Indicação

- Tratamento de colos dos dentes hipersensíveis.
- Melhoria da resistência do esmalte contra ácidos.
- Profilaxia de longo prazo contra as cáries.
- Tratamento da sensibilidade, após clareamento dos dentes.

Contraindicação

Quando existir conhecida alergia a qualquer um dos ingredientes do Fluor Protector S, o material não deve ser usado.

Efeitos colaterais

Uma sensação de ardor temporária pode acontecer quando o produto entrar em contato com a mucosa oral.

Aplicação

Fluor Protector S é aplicado por dentistas e profissionais dentais.

Fluor Protector S é adequado para tratamento de pacientes de todas as idades.

Nota: As crianças abaixo da idade de sete anos, que usam flúor, de modo sistêmico (tabletes de fluoreto) devem omitir este tratamento durante vários dias após o tratamento com Fluor Protector S, para evitar a overdose de flúor.

Geralmente, o Fluor Protector S deve ser aplicado com intervalos de seis meses. Nos casos de altos riscos de cáries ou de erosões, podem ser indicados intervalos mais curtos.

Tubo de dosagem de 4 g: O conteúdo é suficiente para cerca de 17 arcadas completas.

Tubo de dosagem de 7 g: O conteúdo é suficiente para cerca de 30 arcadas completas.

Unidade dose única: Os conteúdos são suficientes para um conjunto completo de dentes.

Passos do procedimento

1. Limpar as superfícies dos dentes.
2. Criar um campo de trabalho seco com rolos de algodão, chumaço de algodão e ejetor de saliva ou seringa de ar, se necessário.
3. a. Unidade de dose única: Remover a lâmina de metal do topo da unidade de dose única; aplicar o verniz diretamente da unidade de dose única.
b. Tubo dispensador: Por a quantia exigida em um dappen ou recipiente semelhante e fechar o tubo.
4. Aplicar uma camada fina com ajuda de um Vivabrush G.
5. Deixar o verniz secar durante um minuto; depois disso, remover os rolos de algodão.
6. Depois do tratamento, pedir para o paciente cuspir fora os conteúdos da boca, sem enxaguar.

Avisos para os pacientes

Pacientes devem evitar comida e bebida até durante uma hora depois do tratamento com o Fluor Protector S.

Armazenamento

- Após o uso, fechar o tubo dispensador, de modo imediato e cuidadoso.
- Unidades dose única e Vivabrush G são indicados somente para um único uso.
- O produto é altamente inflamável e deve ser mantido longe das fontes de ignição.
- Não usar o material depois da data indicada de vencimento.
- Armazenar o produto a 2–28 °C.

Manter fora do alcance das crianças.

Somente para uso odontológico.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso.

Svenska

Beskrivning

Fluor Protector S är en fluorhaltig skyddslack för desensibilisering och kariesprofylax.

Avsett ändamål

Skydd av tänderna

Sammansättning

Etanol, vatten, polymer, tillsatser, sackarin, mintarom, 1.5% ammoniumfluorid (motsvarar 7700 ppm fluorid).

Indikation

- Behandling av känsliga tandhalsar
- Ökning av syraresistensen i emaljen
- Långtids-kariesprofylax
- Behandling av sensitivitet efter tandblekning

Kontraindikation

Om patienten är allergisk mot något av innehållet i Fluor Protector S, ska materialet inte användas.

Sidoeffekter

En lätt brännande känsla kan temporärt uppstå om produkten kommer i kontakt med munslemhinnan.

Applicering

Fluor Protector S ska appliceras av tandläkare eller tandvårdspersonal. Fluor Protector S passar för behandling av patienter i alla åldrar.

Observera: Barn under sju år som tar fluor systemiskt (fluortabletter) ska göra ett uppehåll i den behandlingen under flera dagar efter applicering av Fluor Protector S för att undvika överdosering av fluorid.

Normalt appliceras Fluor Protector S i sexmånaders-intervall. Kortare intervall kan vara indikerat, t.ex. i fall med hög kariesrisk eller erosionsrisk.
Doseringsstub 4 g: Innehållet räcker till ungefär 17 hela brett.
Doseringsstub 7 g: Innehållet räcker till ungefär 30 hela brett.
Singeldos: Innehållet är tillräckligt för ett helt brett.

Steg-för-steg procedur

1. Rengör tandytorna.
2. Torrlägg arbetsområdet med bomullsrullar eller liknande och saliv sug eller luftblästra om det behövs.
3. a) Singeldos: Avlägsna skyddsfolien på singeldosen; applicera lacken direkt från singeldosen.
b) Doseringsstuben: Tryck ut önskad mängd i ett dappenglas eller liknande behållare och återförslut tuben.
4. Applicera ett tunt lager med hjälp av Vivabrush G.
5. Låt lacken torka i 1 minut; avlägsna därefter bomullsrullarna.
6. Efter behandlingen, be patienten att spotta ut, utan att skölja därefter.

Tips för patienter

Patienten ska varken äta eller dricka förrän efter en timme efter behandling med Fluor Protector S.

Förvaring

- Återförslut doseringsstuben noggrant omedelbart efter användning.
- Singeldos och Vivabrush G är endast till för engångsbruk.
- Produkterna är mycket lättantändliga och ska därför förvaras åtskilt från antändningskällor.
- Använd inte produkten efter angivet utgångsdatum.
- Förvara produkten vid 2–28 °C.

Förvaras oåtkomligt för barn!

Endast för odontologisk användning!

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaktsamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

Dansk

Beskrivelse

Fluor Protector S er en fluorholdig beskyttelseslak til desensibilisering og kariesprofylakse.

Anvendelsesformål

Beskyttelse af følsom dentin

Sammensætning

Ethanol, vand, polymer, additiv, saccharin, mint-smag, ammoniumfluorid 1,5% (svarer til 7700 ppm fluor).

Indikation

- Behandling af meget følsomme tandhalse
- Forhøjelse af emaljens syreressistens
- Kariesprofylakse på lang sigt
- Behandling af tænder, der har øget følsomhed efter tandblegning

Kontraindikation

Ved kendt allergi over for et af indholdsstofferne må Fluor Protector S ikke påføres.

Bivirkninger

Ved kontakt med mundslimhinderne kan der kortvarigt opstå en reversibel, let brændende fornemmelse.

Anvendelse

Applikation af Fluor Protector S udføres af tandlægen og tandlægens personale. Fluor Protector S er egnet til behandling af patienter i alle aldersgrupper.

Bemærk: Børn under 7 år, som får en systemisk fluortilførsel (fluortabletter), bør ikke indtage disse fluortabletter i nogle dage, når der er blevet påført Fluor Protector S for at forhindre en overdosering af fluor.

Normalt sker applikationen af Fluor Protector S hvert halve år. Kortere intervaller er fx indiceret ved høj risiko for karies eller erosioner.

Doseringsstube 4 g: Indholdet er tilstrækkeligt til ca. 17 komplette sæt tænder.

Doseringsstube 7 g: Indholdet er tilstrækkeligt til ca. 30 komplette sæt tænder.

Single Dose: Indholdet er tilstrækkeligt til et komplet tandsæt.

Trin for trin

1. Rensning af tandoverfladen.
2. Tørlægning med vatpellet, vatruller, eventuelt spytsug og trykluft.
3. a) Single Dose: Folien fjernes fra den enkelte dåse; lakken tages direkte fra „Single Dose“.
b) Doseringsstube: Den nødvendige mængde anbringes i en egnet skål fx et dappenglas. Luk derefter tuben.
4. Påføring af et tyndt lag lak med Vivabrush G.
5. Lad lakken tørre i 1 minut og fjern herefter vatrullerne.
6. Skyl ikke umiddelbart efter behandlingen. Der må kun spyttes ud.

Gode råd til patienten

Efter applikation af Fluor Protector S må patienten hverken spise eller drikke i én time.

Opbevaringsbetingelser

- Doseringstuben skal lukkes omhyggeligt og umiddelbart efter brug
- Single Dose og Vivabrush G er kun til engangsbrug
- Meget brandfarlig; skal holdes væk fra antændelseskilder
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen
- Opbevaring ved 2–28 °C

Opbevares utilgængeligt for børn.

Kun til dentalt brug.

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert brug eller brug til formål, der ikke er angivet i denne brugsvejledning. Derudover er brugeren af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsanvisningen.

Suomi

Kuvaus

Fluor Protector S on fluoria sisältävä suojalakka sekä herkille hammaspinnoille että kariesprofylaksiaan.

Käyttötarkoitus

Hampaiden suojaus

Koostumus

Etanoli, vesi, polymeeri, lisäaine, sakkariini, minttuaromi, ammoniumfluoridi 1,5 % (vastaa 7700 ppm fluoridia)

Käyttöaiheet

- Yliherkkien hammaskaulojen hoito
- Kiilteen happoresistenssin parantaminen
- Pitkäaikainen kariesprofylaksia
- Hampaiden valkaisun jälkeen herkkien hammaspintojen hoitoon

Vasta-aihe

Jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Fluor Protector S -tuotteen aineosista, tuotetta ei saa käyttää.

Haittavaikutukset

Kosketus suun limakalvojen kanssa voi aiheuttaa lyhytaikaisen, lievän, polttelun tunteen.

Käyttö

Vastaanotolla hammaslääkäri, suuhygienisti tai ennaltaehkäisevään hoitoon perehtynyt hammashoitaja applikoi Fluor Protector S- lakan hampaisiin ja lakkaa voidaan käyttää kaikenikäisille.

Huomautus: Alle 7-vuotiailla lapsilla, jotka saavat fluoridia fluoriditablettien muodossa, on tablettien antaminen keskeytettävä muutamaksi päiväksi Fluor Protector S -tuotteen käytön jälkeen fluoridin yliannostuksen välttämistä varten.

Normaalisti Fluor Protector S -tuotetta applikoidaan puolivuositain.

Lyhyempi käyttöväli on aiheellista, kun potilaalla on korkeampi karies- tai eroosioriski.

Putkilo 4 g: sisältö riittää noin 17 täyteen hampaistoon.

Putkilo 7 g: sisältö riittää noin 30 täyteen hampaistoon.

Kerta-annospakkaus: Sisältö riittää yhdelle hampaistolle.

Käyttöohjeet

1. Puhdista hampaan pinnat.
2. Kuivaa vanurullilla, vanutaitoksilla, vaihtoehtoisesti syljenimurilla tai ilmapuustilla.
3. a) Kerta-annospakkaus: Poista kerta-annospakkauksen kalvo ja ota lakka suoraan kerta-annospakkauksesta.
b) Annosteluputki: Annostelee tarvittava määrä annostelumaljaan tai muuhun vastaavaan astiaan ja sulje putki.
4. Applikoi ohut lakkakerros Vivabrush G -harjalla.
5. Anna lakan kuivua 1 minuutin ajan ja poista sitten vanurullat.
6. Älä huuhtelee heti hoidon jälkeen, vaan pyydä potilasta tyhjentämään suu sylkemällä.

Ohjeita potilaille

Fluor Protector S -lakan applikoinnin jälkeen on oltava syömättä ja juomatta yksi tunti.

Säilytys

- Sulje annosteluputki huolellisesti heti käytön jälkeen.
- Yksittäisannospakkaus ja Vivabrush G ovat kertakäyttöisiä.
- Helposti syttyvää. Pidettävä loitolla sytytyslähteistä.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Säilytys 2–28 °C:ssa.

Pidä poissa lasten ulottuvilta!

Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tuote on kehitetty käytettäväksi hampaiden hoidossa, ja sitä on käytettävä käyttöohjeen mukaan. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat muusta tai asiattomasta käytöstä. Lisäksi käyttäjä on velvollinen tarkastamaan omalla vastuullaan ennen käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttötarkoitukseen ja että sitä voidaan käyttää siihen. Tämä pätee erityisesti siinä tapauksessa, kun näitä käyttötarkoituksia ei ole mainittu käyttöohjeessa.

Norsk

Beskrivelse

Fluor Protector S er en fluorholdig beskyttelseslakk til desensibilisering og kariesprofylakse.

Formål

Beskyttelse av tennene

Sammensetning

Etanol, vann, polymer, additiv, sakkarin, peppermynntearoma, ammoniumfluorid 1,5 % (tilsvarende 7700 ppm fluorid)

Indikasjon

- Behandling av overfølsomme tannhalsar
- Økning av emaljens syreressistens
- Langtids kariesprofylakse
- Behandling av sensibilitet etter bleking

Kontraindikasjon

Ved kjent allergi mot noen av innholdsstoffene i Fluor Protector S skal den ikke benyttes.

Bivirkningar

Ved kontakt med munnslimhinnen kan det oppstå en lett, midlertidig sviing.

Bruk

Fluor Protector S skal påføres av tannleger og tannhelsepersonell. Fluor Protector S egner seg til behandling av pasienter i alle aldersgrupper.

Merknad: Hos barn under 7 år som får en systematisk fluortilførsel (fluor-tabletter), bør fluortilførselen utsettes i noen dager etter bruk av Fluor Protector S for å unngå en overdose av fluorid.

Vanligvis appliseres Fluor Protector S én gang i halvåret. Kortere intervaller kan indiseres f.eks. ved høy kariesrisiko eller ved erosjonsrisiko.

Doseringstube 4 g: Innholdet holder til omtrent 17 hele tannsett.

Doseringstube 7 g: Innholdet holder til omtrent 30 hele tannsett.

Single-dose: Innholdet er nok til ett tannsett.

Trinn for trinn

1. Rengjør tannoverflaten.
2. Skap et tørt arbeidsområde ved hjelp av vattruller, vattdotter, valgfri spytt suger eller luftspray.
3. a) Single-dose: Fjern folien fra single-dosen, påfør lakken direkte fra single-dosen.
b) Doseringstube: Klem ut nødvendig mengde i et dappenglass e.l., og lukk tuben.
4. Påfør et tynt lakksjikt ved hjelp av en Vivabrush G.
5. La lakken tørke i ett minutt, fjern deretter vattrullene.
6. Direkte etter behandlingen må det ikke skylles, bare spyttes ut.

Tips for pasientene

Pasienter må ikke spise eller drikke før én time etter påføring av Fluor Protector S.

Lagrings- og oppbevaringsinstruks

- Lukk doseringstuben forsvarlig umiddelbart etter bruk
- Single-dose og Vivabrush G er bare til engangsbruk
- Meget brannfarlig. Holdes vekk fra antennelseskilder
- Må ikke brukes etter utløpt holdbarhetsdato
- Lagring ved 2–28 °C

Oppbevares utilgjengelig for barn!

Bare til odontologisk bruk!

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

Nederlands

Omschrijving

Fluor Protector S is een fluoridehoudende, beschermende lak voor desensibilisatie en cariësprofylaxe.

Beoogd doel

Bescherming van tanden

Samenstelling

Ethanol, water, polymeer, additief, sacharine, mintaroma, ammoniumfluoride 1,5% (komt overeen met 7700 ppm fluoride).

Indicaties

- Behandeling van overgevoelige tandhalzen
- Verhoging van de zuurbestendigheid van het glazuur
- Langdurige cariësprofylaxe
- Na bleken, ter behandeling van overgevoeligheid

Contra-indicaties

Bij bekende allergie voor bestanddelen van Fluor Protector S moet van applicatie worden afgezien.

Bijwerkingen

Bij contact met het mondslijmvlies kan er gedurende korte tijd een licht, reversibel, branderig gevoel ontstaan.

Toepassing

Fluor Protector S wordt geapliceerd door tandartsen en tandartspersoneel. Fluor Protector S is geschikt voor het behandelen van patiënten in alle leeftijdsgroepen.

Opmerking: als kinderen onder de 7 jaar systemisch fluoride toegediend krijgen (in de vorm van fluoridetabletten), moet daarmee tijdelijk, gedurende enkele dagen na toepassing van Fluor Protector S worden gestopt. Dit om overdosering van fluoride tegen te gaan.

Normaal gesproken wordt Fluor Protector S ieder half jaar geapliceerd. Bij een verhoogd risico van cariës of bij erosiegevaar zijn kortere intervallen geïndiceerd.

Doseertube 4 g: de inhoud is voldoende voor ongeveer 17 complete sets gebitselementen.

Doseertube 7 g: de inhoud is voldoende voor ongeveer 30 complete sets gebitselementen.

Single Dose: de inhoud is voldoende voor één volledig gebit.

Step by step

1. Reinig alle gebitsoppervlakken

2. Zorg voor drooglegging met wattenrollen, dotjes watten en eventueel een speekselzuiger of luchtblazer
3. a) Single Dose: verwijder de folie van de Single Dose; de lak kan direct uit de Single Dose worden gehaald.
b) Doseertube: doseer de gewenste hoeveelheid in een dappenglaasje of andere houder en sluit de tube goed af.
4. Appliceer met behulp van een Vivabrush G een dunne laklaag.
5. Laat de lak 1 minuut drogen en verwijder daarna de wattenrollen.
6. Laat de patiënt na de behandeling niet spoelen, alleen spugen.

Tips voor de patiënten

Eet en drink na applicatie van Fluor Protector S een uur lang niets.

Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport

- Sluit de doseertube onmiddellijk na gebruik weer goed af.
- De Single Dose en Vivabrush G mogen slechts één keer worden gebruikt.
- Licht ontvlambaar, verwijderd houden van ontstekingsbronnen.
- Gebruik het product niet na afloop van de vervaldatum.
- Bewaartemperatuur 2 à 28 °C

Buiten bereik van kinderen bewaren!

Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Dit product werd ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de gebruiksaanwijzing worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik, kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of het product geschikt is voor de beoogde toepassing, vooral als deze toepassing niet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat.

Ελληνικά

Περιγραφή

Το Fluor Protector S είναι ένα προστατευτικό φθοριούχο βερνίκι για την απευαισθητοποίηση των δοντιών και την προφύλαξη από την τερηδόνα.

Προβλεπόμενη χρήση

Προστασία των δοντιών

Σύνθεση

Αιθανόλη, νερό, πολυμερές, πρόσθετο, σακχαρίνη, άρωμα μέντας, 1,5% φθοριούχο αμμώνιο (που αντιστοιχεί με 7700 ppm φθορίου).

Ενδείξεις

- Θεραπεία υπερευαίσθητων οδοντικών αυχένων
- Βελτίωση της αντοχής της αδαμαντίνης σε οξέα
- Μακροχρόνια προφύλαξη από την τερηδόνα
- Θεραπεία της ευαισθησίας μετά από λεύκανση των δοντιών

Αντένδειξη

Σε περίπτωση γνωστής αλλεργίας των ασθενών σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του Fluor Protector S, το υλικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

Παρενέργειες

Σε περίπτωση επαφής του προϊόντος με το βλεννογόνο, μπορεί να εμφανιστεί πρόσκαιρα ένα ελαφρύ αίσθημα καύσου.

Εφαρμογή

Το Fluor Protector S εφαρμόζεται από οδοντιάτρους και επαγγελματίες του τομέα της οδοντιατρικής. Το Fluor Protector S είναι κατάλληλο για τη θεραπεία ασθενών όλων των ηλικιών.

Σημείωση: Παιδιά ηλικίας κάτω των επτά ετών που λαμβάνουν συστηματικά φθόριο (δισκία φθορίου) θα πρέπει να παραλείψουν αυτήν τη θεραπεία για αρκετές ημέρες μετά την εφαρμογή του Fluor Protector S, ούτως ώστε να αποφύγουν την υπερδοσολογία φθορίου.

Γενικά, το Fluor Protector S εφαρμόζεται σε διαστήματα των έξι μηνών.

Συντομότερα διαστήματα μπορεί να ενδείκνυνται, για παράδειγμα, σε περίπτωση υψηλού κινδύνου τερηδόνας ή κινδύνου διάβρωσης.

Σωληνάριο δοσολόγησης 4 g: Το περιεχόμενο επαρκεί για περίπου 17 πλήρεις φραγμούς.

Σωληνάριο δοσολόγησης 7 g: Το περιεχόμενο επαρκεί για περίπου 30 πλήρεις φραγμούς.

Συσκευασία μονοδόσης: Το περιεχόμενο επαρκεί για έναν πλήρη φραγμό.

Διαδικασία βήμα-προς-βήμα

1. Καθαρίστε τις επιφάνειες των δοντιών.
2. Δημιουργήστε στεγνό πεδίο εργασίας με τολύπια βάμβακος, βύσματα βάμβακος και σιελαντλία ή αεροσύριγγα, αν είναι απαραίτητο.
3. a) Συσκευασίες μονοδόσης: Ξεκολλήστε το φύλλο από το επάνω μέρος της συσκευασίας μονοδόσης. Εφαρμόστε το βερνίκι απευθείας από τη συσκευασία μονοδόσης.
β) Σωληνάριο διανομής: Τοποθετήστε την απαιτούμενη ποσότητα σε ένα δισκίο ή παρόμοιο σκεύος και κλείστε το σωληνάριο.
4. Απλώστε ένα λεπτό στρώμα με τη βοήθεια ενός Vivabrush G.
5. Αφήστε το βερνίκι να στεγνώσει για ένα λεπτό και στη συνέχεια αφαιρέστε τα τολύπια βάμβακος.
6. Μετά τη θεραπεία, ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει τα περιεχόμενα του στόματος χωρίς να ξεπλύνει.

Συμβουλές για τους ασθενείς

Οι ασθενείς δεν πρέπει να φάνε ή να πιουν τίποτα για μία ώρα μετά τη θεραπεία με το Fluor Protector S.

Αποθήκευση

- Κλείστε προσεκτικά το σωληνάριο διανομής αμέσως μετά τη χρήση.
- Οι συσκευασίες μονοδόσης και το Vivabrush G προορίζονται για μία χρήση μόνο.
- Το προϊόν είναι ιδιαίτερος εύφλεκτο και πρέπει επομένως να διατηρείται μακριά από πηγές ανάφλεξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ενδεδειγμένη ημερομηνία λήξης.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία 2–28 °C .

Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά!

Μόνο για οδοντιατρική χρήση!

Το προϊόν κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Η επεξεργασία του θα πρέπει να πραγματοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς

ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο καταλληλότητας και δυνατότητας χρήσης του προϊόντος για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης.

Türkçe

Tanımı

Fluor Protector S desensitizasyon ve çürük profilaksisi amacıyla kullanılan florür içerikli bir koruyucu verniktir.

Kullanım amacı

Dişlerin korunması

Bileşimi

Etanol, su, polimer, aditif, sakarin, nane aroması, %1,5 amonyum florür (7700 ppm florüre denktir)

Endikasyon

- Aşırı duyarlı diş boyunlarının tedavisi
- Minenin asit direncinin artırılması
- Uzun süreli çürük profilaksisi
- Beyazlatma (bleaching) sonrasında hassasiyet tedavisi

Kontrendikasyon

Fluor Protector S'nin içerdiği maddelerden birine karşı bilinen bir alerji olması durumunda uygulamadan kaçınılmalıdır.

Yan etkiler

Ağız mukozasıyla temasında kısa süreli, hafif, geçici bir yanma oluşabilir.

Uygulama

Fluor Protector S diş hekimi veya diş hekimliği personeli tarafından uygulanır. Fluor Protector S her yaş grubundan hastanın tedavisi için uygundur.

Not: Sistemik florür takviyesi (florür tableti) alan 7 yaşın altındaki çocuklarda aşırı florür dozajına meydan vermemek için tablet kullanımı Fluor Protector S uygulamasının ardından birkaç günlüğüne kesilmelidir.

Fluor Protector S normal olarak altı ayda bir uygulanır. Yüksek diş çürüme riski veya erozyon riski gibi durumlarda daha sık aralıklar endikedir.

Dozaj tüpü 4 g: İçerik yaklaşık 17 tam dişli ağız için yeterlidir.

Dozaj tüpü 7 g: İçerik yaklaşık 30 tam dişli ağız için yeterlidir.

Tekli doz: İçeriği bir tam diş takımı için yeterlidir.

Uygulama adımları

1. Diş yüzeylerini temizleyin.
2. Uygulama alanını pamuk rulo, pamuk kompres ya da opsiyonel olarak tükürük aspiratörü veya hava spreyi ile kuru hale getirin.
3. a) Tekli doz: Tekli dozun folyosunu açın; verniği doğrudan tekli dozdan kullanın.
b) Dozaj tüpü: Gerekli miktarda verniği bir dappen dish veya benzer bir kaba aktarın ve tüpü kapatın.
4. Bir Vivabrush G aracılığıyla ince bir vernik tabakası uygulayın.
5. Verniği 1 dakika kurutun, ardından pamuk ruloları çıkarın.
6. Tedavinin ardından ağız hemen yıkanmamalı, sadece tükürülmelidir.

Hastalar için öneriler

Hastalar Fluor Protector S uygulamasının ardından bir saat süreyle hiçbir şey yememeli ve içmemelidirler.

Depolama ve saklama ile ilgili hususlar

- Dozaj tüpünü kullanımdan sonra derhal dikkatlice kapatın
- Tekli doz ve Vivabrush G sadece tek kullanım içindir
- Kolay alev alır, tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun
- Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın
- 2–28 °C arası sıcaklıkta muhafaza edin

Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın!

Sadece diş hekimliğinde kullanılmak içindir!

Bu madde sadece diş hekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada, kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta belirtilenin haricindeki kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağlayıcılığı da yoktur.

Русский

Описание

Fluor Protector S – это защитный лак, содержащий фтор, для десенсибилизации и профилактики кариеса.

Область применения

Защита зубов

Состав

Этанол, вода, полимер, присадки, сахарин, мятный ароматизатор, фторид аммония 1,5% (соответствует 7700 ppm фтора).

Показания

- лечение гиперчувствительных шеек зуба
- повышение резистентности эмали зубов к кислотам
- долгосрочная профилактика кариеса
- после отбеливания зубов для лечения чувствительности

Противопоказания

При известной аллергии на компоненты Fluor Protector S от его нанесения следует отказаться.

Побочное действие

При контакте со слизистой оболочкой рта может возникнуть кратковременное легкое жжение, которое со временем проходит.

Применение

Нанесение Fluor Protector S производится врачом-стоматологом или персоналом стоматологической клиники. Fluor Protector S подходит для лечения пациентов всех возрастных групп.

Указание: в случае детей младше 7 лет, которые систематически

получают фтор (таблетки со фтором) прием таких таблеток следует на несколько дней приостановить после применения Fluor Protector S, чтобы избежать передозировки фтора.

В обычном случае нанесение Fluor Protector S проводится один раз в полгода. При высоком риске заболевания кариесом или эрозии показаны более короткие интервалы нанесения.

Дозировочная туба 4 г: содержимого упаковки хватает примерно на 17 полных комплектов зубов

Дозировочная туба 7 г: содержимого упаковки хватает примерно на 30 полных комплектов зубов

Разовая доза Single Dose: содержимого хватает для нанесения на 1 полный зубной ряд.

Шаг за шагом

1. очищение поверхности зуба
2. высушивание ватными тампонами, опционально можно использовать слюноотсос и воздушный пистолет.
3. а). разовая доза Single Dose: снять пленку с Single Dose; лак брать напрямую из разовой дозы Single Dose.
б). туба: необходимое количество выложить на стекло или подобную подставку, тубу закрыть
4. нанести лак тонким слоем с помощью аппликатора Vivabrush G.
5. лак оставить сохнуть в течение 1 мин., затем удалить ватные тампоны
6. сразу же после лечения рот не полоскать, только сплюнуть.

Совет для пациента

После нанесения Fluor Protector S в течение часа нельзя принимать пищу и напитки.

Условия хранения

- тубу после использования сразу же тщательно закрывать
- разовая доза Single Dose и Vivabrush G предназначены только для одноразового использования
- легко воспламеняется. Хранить вдали от источников тепла.
- по истечении срока годности материал не использовать
- хранение при 2–28 °C

Хранить в месте, недоступном для детей!

Для использования только в стоматологии

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Polski

Opis materiału

Fluor Protector S jest lakierem ochronnym, zawierającym fluor, stosowanym profilaktyce próchnicy oraz do znoszenia nadwrażliwości zębów.

Cel działania

Ochrona zębów

Skład

Fluor Protector S zawiera: etanol, wodę, polimery, sacharynę, aromat miętowy, fluorek amonu 1,5% (odpowiada 7700ppm fluoru), składniki dodatkowe.

Wskazania

- Leczenie nadwrażliwości szyjek zębów
- Wzmacnianie odporności szkliwa na kwas
- Długotrwała profilaktyka próchnicy
- Po zabiegu wybielania, do leczenia nadwrażliwości

Przeciwwskazania

U pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na jakikolwiek składnik lakieru Fluor Protector S, nie należy go stosować.

Działania niepożądane

W przypadku kontaktu lakieru Fluor Protector S z tkankami dziąseł, może pojawić się niewielkie uczucie pieczenia.

Stosowanie materiału

Fluor Protector S powinien być nakładany przez lekarzy dentystów, higienistki lub przeszkolony personel. Fluor Protector S może być stosowany u pacjentów we wszystkich grupach wiekowych.

Wskazówka: W przypadku dzieci do 7 lat, przyjmujących systematycznie preparaty z fluorem, powinno się na parę dni zaprzestać ich zażywania, aby uniknąć jego przedawkowania.

Zazwyczaj Fluor Protector S należy stosować co pół roku. W ramach intensywnego leczenia (np. przy istnieniu wysokiego ryzyka próchnicy czy szybkiej erozji tkanek zęba), może być stosowany częściej.

Tuba dozująca o zawartości 4 g materiału wystarcza na leczenie 17 osób z pełnym uzębieniem.

Tuba dozująca o zawartości 7 g materiału wystarcza na leczenie 30 osób z pełnym uzębieniem.

Single Dose: zawartość wystarcza dla jednego pacjenta z pełnym uzębieniem.

Sposób stosowania

1. Dokładnie oczyścić powierzchnie zębów.
2. Osuszyć za pomocą wałków lub płatków z ligniny. Opcjonalnie można stosować ślinociąg lub strumień powietrza.
3. a) Single Dose: Usunąć folię z opakowania Single Dose i bezpośrednio z niego pobrać materiał.
b) Tuba: Potrzebną ilość materiału nałożyć do szklanego naczynka i zamknąć tubę.
4. Nałożyć cienką warstwę lakieru Fluor Protector S za pomocą aplikatora Vivabrush G.
5. Pozostawić lakier do wyschnięcia na ok. 1 minutę. Następnie usunąć wałki z ligniny.
6. Nie płukać jamy ustnej po nałożeniu lakieru i nie wypluwać go.

Wskazówki dla pacjentów

Pacjent nie powinien jeść ani pić przez 1 godzinę po nałożeniu lakieru.

Zalecenia

- Tubę starannie zamknąć natychmiast po użyciu
- Opakowanie Single Dose i aplikator Vivabrush G są przeznaczone do jednorazowego użytku
- Materiał łatwo palny. Trzymać z dala od źródła ognia
- Materiału Fluor Protector S nie stosować po upływie daty ważności.
- Przechowywać w temperaturze 2–28 °C

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniem. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Slovenščina

Opis

Fluor Protector S je zaščitna fluoridna glazura za desenzibilizacijo zoba in preventivo kariesa.

Predvideni namen

Zaščita zob

Sestava

Etanol, voda, polimer, aditiv, saharin, mentolova aroma, 1,5 % amonijevega fluorida (ustreza 7700 ppm fluorida).

Indikacije

- Zdravljenje preobčutljivih zobnih vratov
- Izboljšanje odpornosti sklenine na kislino
- Dolgoročna preventiva kariesa
- Zdravljenje občutljivosti po beljenju zob

Kontraindikacije

Material se ne sme uporabljati, če imajo bolniki znano alergijo na katero koli sestavino zdravila Fluor Protector S.

Neželeni učinki

Če zdravilo pride v stik s sluznico, se lahko pojavi rahel začasen pekoč občutek.

Uporaba

Fluor Protector S nanašajo zobozdravniki in zobni strokovnjaki. Fluor Protector S je primeren za zdravljenje bolnikov vseh starosti.

Opomba: otroci do sedmega leta, ki jemljejo sistemski fluorid (fluoridne tablete), naj to zdravljenje izpustijo še nekaj dni po uporabi zdravila Fluor Protector S, da se izognejo prevelikemu odmerku fluorida.

Na splošno se Fluor Protector S nanaša vsakih šest mesecev. Lahko so indicirani krajši intervali, npr. če je tveganje za karies ali erozijo veliko.

Dozirna tuba 4 g: Vsebina zadostuje za premaz približno 17 celotnih sklopov zob.

Dozirna tuba 7 g: Vsebina zadostuje za premaz približno 30 celotnih sklopov zob.

Enota za enkratno odmerjanje: vsebina zadostuje za eno zobovje.

Postopek po korakih

1. Očistite površine zoba.
2. Z bombažnimi tamponi, bombažnimi zvitki in sesalnikom za slino ali zračno brizgo osušite delovno območje, če je potrebno.
3. a) Enota za enkratno odmerjanje: odlepите folijo z enote za enkratno odmerjanje; glazuro nanesite neposredno iz enote za enkratno odmerjanje.
b) Tuba: potrebno količino dajte v posodico in tubo zaprite.
4. S čopičem Vivabrush G nanesite tanek sloj.
5. Glazuro pustite eno minuto, da se posuši, nato pa odstranite bombažne tampone.
6. Po zdravljenju bolnika prosite, da izpljune vsebino v ustih, ne da bi jo izplaknil.

Nasveti za bolnike

Po uporabi zdravila Fluor Protector S naj bolniki eno uro ne jedo in pijejo.

Shranjevanje

- Tubo takoj po uporabi skrbno zaprite.
- Enote za enkratno odmerjanje in čopič Vivabrush G so namenjeni le za enkratno uporabo.
- Izdelek je izredno vnetljiv, zato ga je treba shranjevati ločeno od virov vžiga.
- Izdelka ne uporabljajte po označenem roku uporabe.
- Izdelek hranite pri temperaturi 2–28 °C.

Material shranjujte zunaj dosega otrok!

Samo za dentalno uporabo!

Material je namenjen izključno za uporabo v zobozdravstvu. Uporaba mora potekati izključno skladno z navodili za uporabo. Zaradi neupoštevanja navodil ali predpisanih območij uporabe ne prevzemamo odgovornosti. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe materiala za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik. Opisi in podatki ne predstavljajo garancije za lastnosti in niso zavezujoči.

Hrvatski

Opis

Fluor Protector S zaštitni je lak koji sadrži fluoride, služi za desenzibiliziranje i profilaksu karijesa.

Namjena

Zaštita zubi

Sastav

Etanol, voda, polimer, aditiv, saharin, aroma metvice, amonij fluorid 1,5% (odgovara 7700 ppm fluorida).

Indikacije

- liječenje preosjetljivih zubnih vratova
- povećavanje otpornosti cakline na kiseline
- dugotrajna profilaksa karijesa
- nakon izbjeljivanja za liječenje senzibiliteta

Kontraindikacije

Kod poznatih alergija na neki od sastojaka ne treba primjenjivati Fluor Protector S.

Nuspojave

Pri dodiru s oralnom sluznicom kratkotrajno može doći do laganog reverzibilnog peckanja.

Primjena

Fluor Protector S primjenjuju stomatolog i stomatološko osoblje. Fluor Protector S prikladan je za liječenje pacijenata svih starosnih skupina.

Napomena: u djece mlađe od 7 godina kod kojih se primjenjuje sustavni dovod fluorida (fluoridne tablete), on bi se trebao prekinuti nekoliko dana nakon primjene laka Fluor Protect S kako bi se izbjeglo predoziranje fluorom.

Obično se primjena laka Fluor Protect S vrši jednom u šest mjeseci. Kraći su intervali indicirani npr. u slučajevima visokog rizika od karijesa ili rizika od erozije.

Tuba za doziranje od 4 g: sadržaj je dovoljan za približno 17 punih setova zuba.

Tuba za doziranje od 7 g: sadržaj je dovoljan za približno 30 punih setova zuba.

Pakiranje s pojedinačnom dozom: sadržaj je dovoljan za 1 puni set zuba.

Postupak

1. Očistite površine zuba.
2. Osušite radno područje vaterolicama, kuglicama vate, po izboru sisaljkom ili zračnom puhaljkom.
3. a) Pojedinačna doza: odstranite foliju s pojedinačne doze, izvadite lak izravno iz pojedinačne doze.
b) Tuba za doziranje: dodajte potrebnu količinu u posudicu za miješanje ili sl. i zatvorite tubu.
4. Nanesite tanak sloj laka pomoću aplikatora Vivabrush G.
5. Ostavite lak da se osuši 1 minutu, zatim odstranite vaterolice.
6. Nemojte ispirati izravno nakon tretmana, već samo ispljunite.

Savjeti za pacijente

Jedan sat nakon primjene laka Fluor Protect S nemojte jesti ni piti.

Upute za skladištenje i pohranjivanje

- odmah nakon upotrebe pažljivo zatvorite tubu za doziranje
- pojedinačna doza i Vivabrush G samo za jednokratnu upotrebu
- lako zapaljivo, držite dalje od izvora zapaljenja
- ne koristite poslije isteka datuma valjanosti
- čuvati pri temperaturi 2–28 °C

Čuvati nedostupno djeci!

Samo za stomatološku uporabu!

Ovaj je proizvod razvijen za primjenu u području stomatologije i mora se koristiti sukladno uputama za upotrebu. Za štete koje nastanu uslijed nenamjenske upotrebe ili nestručnog rukovanja proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost. Stoga je korisnik obavezan na vlastitu odgovornost prije primjene proizvoda provjeriti njegovu prikladnost i mogućnosti upotrebe za predviđene svrhe, osobito ako te svrhe nisu navedene u uputama za upotrebu.

Česky

Popis

Fluor Protector S je ochranný fluoridový lak pro snížení citlivosti zubů a prevenci proti kazům.

Účel použití

Ochrana zubů

Složení

Etanol, voda, polymer, aditivum, sacharin, mátová příchuť, 1,5% fluorid amonný (odpovídá 7700 ppm fluoridu).

Indikace

- Léčba přecitlivělých zubních krčků
- Zvýšení odolnosti skloviny vůči kyselinám
- Dlouhodobá prevence zubního kazu
- Léčba citlivosti po bělení zubů

Kontraindikace

U pacientů s prokázanou alergií na některou ze složek přípravku Fluor Protector S by se materiál neměl používat.

Nežádoucí účinky

Slabý dočasný pocit pálení se může vyskytnout v případě, že přípravek přijde do styku se sliznicí.

Použití

Fluor Protector S aplikují zubní lékaři a zubní specialisté. Fluor Protector S je vhodný pro léčbu pacientů všech věkových kategorií.

Poznámka: Děti mladší sedmi let, které užívají systémově fluorid (fluoridové tablety) by měly tuto léčbu vysadit na několik dnů po použití přípravku Fluor Protector S, aby se předešlo předávkování fluoridem.

Obecně se přípravek Fluor Protector S používá v šestiměsíčních intervalech. Lze indikovat kratší intervaly, například v případě vyššího rizika kazů nebo eroze.

Balení 4 g: Obsah postačí na 17 aplikací všech zubů horní i dolní čelisti.

Balení 7 g: Obsah postačí na 30 aplikací všech zubů horní i dolní čelisti.

Jednodávková jednotka: Obsah dostačuje na jednu plnou sadu zubů.

Postup v jednotlivých krocích

1. Vyčistěte povrchy zubů.
2. Zajistěte suché pracovní pole pomocí vatových válečků, vatových tampónů, savky nebo vzduchové pistole, pokud to bude nutné.

- a) Balení single dose: Odstraňte fóliu a naneste lak přímo z dózičky.
- b) Dávkovací tuba: Požadované množství vytlačte do dózovací misky nebo do podobné nádoby a tubu uzavřete.
4. Naneste tenkou vrstvu pomocí štětečku Vivabrush G.
5. Nechte lak zaschnout jednu minutu, poté vyjměte vatové válečky.
6. Následně požádejte pacienta, aby vyplivl obsah z úst bez vypláchnutí.

Tipy pro pacienty

Pacienti by neměli jíst ani pít po dobu jedné hodiny po ukončení aplikace přípravku Fluor Protector S.

Skladování

- Bezprostředně po použití pečlivě uzavřete dávkovací tubu.
- Balení Single dose a štěteček Vivabrush G jsou určeny pouze k jednorázovému použití.
- Přípravek je vysoce hořlavý, a proto je zapotřebí chránit jej před zdroji vznícení.
- Po uplynutí data použitelnosti výrobek již nepoužívejte.
- Výrobek uchovávejte při teplotě 2–28 °C.

Skladujte mimo dosahu dětí!

Určeno pouze pro stomatologické účely!

Materiál byl vyvinut výlučně pro použití v zubním lékařství. Zpracování by se mělo provádět výhradně podle návodu k jeho použití. Nelze přijmout odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním pokynů nebo stanovené oblasti použití. Uživatel odpovídá za testování materiálu z hlediska jeho vhodnosti a použití pro jakékoliv účely výslovně neuvedené v návodu. Popisy a údaje nepředstavují žádnou záruku vlastností a nejsou závazné.

Slovensky

Popis

Fluor Protector S je ochranný fluoridový lak na desenzibilizáciu zubov a prevenciu zubného kazu.

Účel použitia

Ochrana chrupu

Zloženie

Etanol, voda, polymér, prísada, sacharín, mäťová príchuť, 1,5 % fluorid amónny (čo zodpovedá 7700 ppm fluoridu)

Indikácie

- Ošetrovanie precitlivených zubných krčkov
- Zvýšenie odolnosti skloviny voči kyseline
- Dlhodobá prevencia zubného kazu
- Ošetrovanie citlivosti zubov po bielení

Kontraindikácie

Nesmie sa použiť u pacientov, u ktorých je známa alergická precitlivenosť na ktorúkoľvek zložku materiálu Fluor Protector S.

Vedľajšie účinky

Ak sa tento produkt dostane do kontaktu so sliznicou, môže sa vyskytnúť mierny krátkodobý pocit pálenia.

Použitie

Fluor Protector S aplikujú zubní lekári a odborní zubačskí pracovníci. Fluor Protector S je vhodný na ošetrovanie pacientov všetkých vekových skupín.

Poznámka: U detí vo veku do siedmich rokov, ktoré užívajú systémový fluorid (fluoridové tablety), je nutné túto liečbu po aplikácii materiálu Fluor Protector S na niekoľko dní pozastaviť, aby sa predišlo predávkovaniu fluoridom.

Fluor Protector S sa obvykle aplikuje v šesťmesačných intervaloch. Kratšie intervaly môžu byť indikované, napríklad, v prípade vysokého rizika zubného kazu alebo rizika erózie.

Dávkovacia tuba 4 g: Obsah postačuje na ošetrovanie približne 17 kompletných chrupov.

Dávkovacia tuba 7 g: Obsah postačuje na ošetrovanie približne 30 kompletných chrupov.

Balenie jednorazovej dávky: Obsah postačuje na ošetrovanie jedného kompletného chrupu.

Postup aplikácie

1. Očistite povrchy zubov.
2. S pomocou zubných vatových valčekov, vatových tampónov, a ak je treba, s pomocou odsávača slín alebo vzduchového vyfukovača vytvorte suché pracovné prostredie.
3. a) Balenia jednorazových dávok: Odlúpnite hornú časť fólie z jednorazovej dávky a naneste lak priamo z balenia jednorazovej dávky.
b) Dávkovacia tuba: Vytlačte potrebné množstvo do miešacej misky Dappen Dish alebo podobnej nádoby a zatvorte tubu.
4. Naneste tenkú vrstvu pomocou aplikátora Vivabrush G.
5. Lak nechajte jednu minútu schnúť, a potom odstráňte vatové valčeky.
6. Po ošetrovaní požiadajte pacienta, aby vyplul obsah úst bez vypláchnutia.

Tipy pre pacientov

Pacienti by nemali jesť a piť po dobu jednej hodiny po ošetrovaní materiálom Fluor Protector S.

Uchovávanie

- Dávkovaciu tubu hneď po použití dôkladne zatvorte.
- Balenia jednotlivých dávok a aplikátor Vivabrush G sú určené iba na jedno použitie.
- Tento produkt je vysoko horľavý, a preto sa má uchovávať mimo zdrojov zapálenia.
- Nepoužívajte tento produkt po vyznačenom dátume expirácie.
- Produkt uchováajte pri teplote 2–28 °C.

Tento materiál uchováajte mimo dosahu detí!

Iba na dentálne použitie!

Tento materiál bol vyvinutý výhradne na stomatologické účely. Spracovanie sa musí vykonávať striktnie podľa návodu na použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo predpísanej oblasti aplikácie. Používateľ je zodpovedný za testovanie materiálu ohľadom jeho vhodnosti a použitia na

akýkoľvek účel, ktorý nie je výslovne uvedený v návode na použitie. Popis a údaje nepredstavujú žiadnu záruku vlastností a nie sú záväzné.

Magyar

Leírás

A Fluor Protector S az érzékenység megszüntetésére és fogszuvasodás-profilaxisra szolgáló fluoridtartalmú védőlakk.

Felhasználási cél

A fogak védelme

Összetétel

Etanol, víz, polimer, adalék, szacharin, mentolaroma, ammónium-fluorid 1,5% (7700 ppm fluoridnak felel meg).

Javallat

- Túlérzékeny fognyakak kezelésére
- A fogzománc savállóságának növelésére
- Hosszú távú fogszuvasodás-profilaxisra
- Bleaching (fogfehérítés) után, az érzékenység kezelésére

Ellenjavallat

A Fluor Protector S összetevőivel szembeni ismert allergia esetén az alkalmazástól el kell tekinteni.

Mellékhatások

A száj nyálkahártyájával való érintkezéskor rövid ideig enyhe, reverzibilis égés léphet fel.

Alkalmazás

A Fluor Protector S alkalmazását fogorvosnak vagy fogászati személyzetnek kell végrehajtania. A Fluor Protector S bármely korcsoportba tartozó betegek kezelésére alkalmas.

Megjegyzés: Szisztémás fluoridadagolásban (fluoridtabletták) részesülő, 7 éven aluli gyermekek esetén ezt a Fluor Protector S alkalmazása után néhány napra el kell hagyni, a fluorid-túladagolás megelőzése céljából.

A Fluor Protector S alkalmazása szokásosan félévenként történik. Rövidebb intervallumok javasoltak a fogszuvasodás növelt kockázata vagy erózió kockázata esetén.

Adagolótubus (4g): A tubus tartalma kb. 17 teljes fogsorhoz elegendő.

Adagolótubus (7g): A tubus tartalma kb. 30 teljes fogsorhoz elegendő.

Single Dose (egyszeri adag): a tartalom egyetlen teljes fogsorra elegendő.

Lépésről lépésre

1. Tisztítsa meg a fogfelületeket.
2. Szárítsa meg vattatekerccsel, vattacsomóval, opcionális nyálelszívóval vagy légfúvással
3. a) Single Dose: vegye le a fóliát a Single Dose adagról; alkalmazza a lakkot közvetlenül a Single Dose adagból.
b) Adagolótubus: tegye a szükséges mennyiséget Dappen edénybe v. hasonlóba, majd a tubust zárja le.
4. Vivabrush G segítségével hozzon létre vékony lakkréteget
5. Hagyja a lakkot 1 percig száradni, majd távolítsa el vattatekerccsel
6. A kezelés után közvetlenül nem szabad öblíteni, csak köpni

Tanácsok a betegek számára

A Fluor Protector S alkalmazása után egy óráig nem szabad sem enni, sem inni.

Raktározási és tárolási tudnivalók

- Az adagolótubust használat után azonnal gondosan le kell zárni
- A Single Dose és a Vivabrush G csak egyszer használandók
- Tűzveszélyes, gyújtó forrásoktól távol tartandó
- A lejáratí idő után alkalmazása tilos
- Tárolás 2 és 28 °C között.

Gyermekek számára nem elérhető helyen tárolandó!

Csak fogorvosi használatra!

A termék fogászati használatra készült és a használati utasításnak megfelelően kell feldolgozni. A gyártó nem felel azokért a károkért, amelyek más területen történő vagy nem szakszerű alkalmazás miatt keletkeztek. Ezen túlmenően az alkalmazó a használat előtt saját felelősségére köteles ellenőrizni, hogy az anyag a kívánt célra alkalmas, ill. felhasználható-e (különösképpen azokban az esetekben, amelyek a jelen használati utasításban nem kerültek említésre).

Српски

Опис

Fluor Protector S је заштитни лак са флуоридом за десензибилизацију и профилаксу каријеса.

Предвиђена намена

Заштита зуба

Састав

Етанол, вода, полимер, адитив, сахарин, ментол арома, амонијум флуорид 1,5% (одговара 7700 ppm флуорида)

Индикација

- Третмани хиперсензитивног врата зуба
- Повећање отпорности глеђи на киселине
- Дугорочна профилакса каријеса
- Након избељивања за третман осетљивости

Контраиндикације

Уколико је познато да је пацијент алергичан на састојке Fluor Protector S-а, он не сме да се употребљава.

Споредна дејства

Уколико дође у контакт са слузокожом уста може се јавити краткотрајно слабо реверзибилно жарење.

Примена

Fluor Protector S наноси стоматолог и стоматолошко особље.

Fluor Protector S је адекватан за третман пацијената из свих старосних група.

Напомена: Код деце млађе од седам година која системски добијају флуорид (таблете флуорида), након употребе Fluor Protector S-а треба прекинути узимање таблета у трајању од неколико дана да би се избегло предозирање.

Обично се наношење Fluor Protector S-а врши сваких шест месеци. Краћи интервали су индиковани нпр. код повећаног ризика од каријеса или ризика од ерозије.

Туба од 4 г: садржај је довољан за око 17 целих вилица.

Туба од 7 г: садржај је довољан за око 30 целих вилица.

Single Dose (појединачна доза): Single Dose (појединачна доза): садржај је довољан за једну целу вилицу.

Корак по корак

1. Чишћење зубних површина.
2. Сушење куглицама вате, тампонима вате, факултативно помоћу аспиратора или ваздушним спрејом.
3. а) Single Dose (појединачна доза): Одстраните фолију са Single Dose; узмите лак директно из појединачне дозе.
б) Туба: ставите потребну количину у стаклену чашицу или слично и затворите тубу.
4. Нанесите танки слој лака помоћу Vivabrush G.
5. Пустите да се лак осуши 1 минут, затим одстраните тампоне.
6. Директно након третмана не врши се испирање, само треба испљунути.

Савети за пацијенте

Један сат након наношења Fluor Protector S-а немојте јести и пити.

Напомене за чување и складиштење

- Одмах након употребе пажљиво затворите тубу.
- Single Dose и Vivabrush G само за једнократну употребу.
- Лако је запаљив, чувати далеко од извора топлоте.
- Не користите након истека рока трајања.
- Чувати на температури од 2 до 28 °C.

Чувати ван домашаја деце!

Само за употребу у стоматологији.

Овај материјал је развијен само за употребу у стоматологији. Примена треба да се обавља искључиво према упутству за употребу. Произвођач не преузима никакву одговорност за штете које могу настати због ненаменске употребе или због непрописног руковања. Корисник је дужан да пре употребе материјала провери његову подесност и могућности коришћења у сврхе које нису наведене у упутству за употребу. Описи и подаци не представљају гаранцију карактеристика и нису обавезујући.

Македонски

Опис

Fluor Protector S е заштитен лак со флуориди за десензибилизација и профилакса на кариес.

Предвидена намена

Заштита на забите

Состав

Етанол, вода, полимер, адитив, сахарин, арома на ментол, амониум флуорид 1,5 % (одговара на 7700 ррт флуорид)

Индикации

- Третман на хиперсензитивен забен врат
- Зголемување на отпорноста на глетта кон киселини
- Долгорочна профилакса на кариес
- По избелување на забите, за третман на осетливоста

Контраиндикации

Да не се употребува доколку е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките на Fluor Protector S.

Несакани ефекти

Може да се јави краткотрајно слабо чувство на жарење ако производот дојде во контакт со мукозната мембрана.

Нанесување

Нанесувањето на Fluor Protector S го врши стоматолог и стоматолошкиот персонал.

Fluor Protector S е соодветен за третман на пациенти од сите возрастни групи.

Напомена: кај децата помлади од седум години кои системски добиваат флуорид (таблети со флуорид), истото треба да се прекине неколку дена по употребата на Fluor Protector S за да се избегне прекумерно дозирање со флуорид.

Обично нанесувањето на Fluor Protector S се врши на секои шест месеци. Пократки интервали се индицирани, на пример, кај повисок ризик од кариес или ризик од ерозија.

Туба за дозирање од 4 гр: содржината е доволна за апликација на 17 целосни вилицы.

Туба за дозирање од 7 гр: содржината е доволна за апликација на 30 целосни вилицы.

Каписла со единечна доза: содржината е доволна за една вилица.

Постапката чекор по чекор

1. Исчистете ги забните површини.
2. Исушете го работното поле со вата, забни тампони, опционално со аспирација или со воздушен спреј.
3. а) Каписли со единечна доза: отстранете ја фолијата од капислата со единечна доза и нанесете го лакот директно од капислата.
б) Туба за истиснување: ставете ја потребната количина во дапен шишенце или сличен сад и затворете ја тубата.
4. Нанесете тенок слој на лак со помош на Vivabrush G.
5. Оставете го лакот да се суши 1 минута, потоа отстранете ги ватичките.
6. По третманот, пациентот да ја исплука содржината, без плакнење.

Совети за пациентите

Пациентот да не јаде и да не пие еден час по нанесувањето на Fluor Protector S.

Чување

- Внимателно затворете ја тубата за истиснување веднаш по употреба.
- Единечната доза и Vivabrush G се за еднократна употреба.
- Производот е лесно запалив и треба да се држи подалеку од извори на топлина.
- Не користете го производот после назначениот датум на истекување.
- Да се чува на температура од 2 до 28 °C.

Материјалот да се чува подалеку од дофат на деца.

Само за употреба во стоматологијата.

Материјалот е развиен исклучиво за употреба во стоматологијата. Обработката треба да се врши исклучиво според Упатството за употреба. Нема да се прифаќа одговорност за штета настаната од наследење на Упатството или на пропишаната техника на нанесување. Корисникот е одговорен за тестирање на материјалот за неговата соодветност и употреба за која било цел што не е изречно наведена во Упатството. Описите и податоците не претставуваат гаранција на атрибутите и не се обврзувачки.

Български

Описание

Fluor Protector S представлява предпазвач флуориден лак за десенсибилизација на зъби и профилактика на кариес.

Предназначение

Предпазване на зъбите

Състав

Етанол, вода, полимер, помощно вещество, захарин, ментова есенция, 1,5% амониев флуорид (съответстващ на 7700 ppm флуорид)

Показание

- Лечение на свръхчувствителни зъбни шийки
- Подобряване на устойчивостта на емайла срещу киселини
- Дългосрочна профилактика на кариес
- Лечение на чувствителност след избелване на зъби

Противопоказания

Ако е известно, че пациентите са алергични към някоя от съставките Fluor Protector S, материалът не трябва да се използва.

Странични ефекти

Възможно е да има леко временно усещане за парене при попадане на продукта в контакт с лигавицата.

Приложение

Fluor Protector S се прилага от зъболекари и стоматологични специалисти.

Fluor Protector S е подходящ за лечение на пациенти от всички възрасти.

Забележка: Деца под седемгодишна възраст, които приемат системно флуорид (флуоридни таблетки), трябва да спрат това лечение за няколко дни след прилагането на Fluor Protector S, за да избегнат флуоридно предозироване.

По правило Fluor Protector S се прилага през шестмесечни интервали от време. Възможно е да са показани по-кратки интервали, например в случай на висок риск от кариес или ерозии.

Дозираща туба 4 г: Съдържанието е достатъчно за третиране на 17 съзъбия.

Дозираща туба 7 г: Съдържанието е достатъчно за третиране на 30 съзъбия.

Еднодозова опаковка: Съдържанието е достатъчно за един пълен комплект зъби.

Процедурата стъпка по стъпка

1. Почистете повърхностите на зъбите.
2. Осигурете сухо работно поле, ако е необходимо с памучни ролки, памучни вложки и аспиратор за слюнка или въздушна струя.
3. а) Еднодозова опаковка: Отстранете покриващото фолио от еднодозовата опаковка; нанесете лака директно от еднодозовата опаковка.
б) Дозираща туба: Поставете необходимото количество в хаванче или подобен съд и затворете тубата.
4. Нанесете тънък слой с помощта на Vivabrush G.
5. Оставете лака да изсъхне в продължение на една минута; след това отстранете памучните ролки.
6. След лечението помолете пациента да изплюе съдържанието от устата си, без да изплаква.

Совети за пациентите

Пациентите трябва да се въздържат да ядат и пият в продължение на един час след лечението с Fluor Protector S.

Съхранение

- Внимателно затворете дозиращата туба незабавно след употреба.
- Еднодозовите опаковки и Vivabrush G са предназначени само за еднократна употреба.
- Продуктът е силно запалив и по тази причина трябва да се държи далеч от източници на запалване.
- Не използвайте продукта след указания срок на годност.
- Съхранявайте продукта при температура 2–28° C.

Да се съхранява на недостъпно за деца място!

Само за стоматологична употреба.

Този материал е разработен само за стоматологична употреба. Да се прилага при стриктно спазване на инструкциите за употреба. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неспазване на инструкциите или на определената област на приложение. Потребителят носи отговорност за проверка на приложимостта на материала при употреба за цели, които не са изрично описани в инструкциите. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата на препарата и не са задължаващи.

Përshkrimi

Fluor Protector S është një llak mbrojtës me përmbajtje fluoruri për desensibilizimin e dhëmbëve dhe profilaksinë e kariesit.

Përdorimi i synuar

Mbrojtje e dhëmbëve

Përbërja

Etanol, ujë, polimer, aditiv, sakarinë, aromë mente, fluorur amoni 1,5% (i përgjigjet fluorurit 7700 ppm).

Indikacionet

- Trajtimi i hipersensibilitetit në qafat e dhëmbëve
- Rritja e rezistencës së smaltit ndaj aciditetit
- Profilaksi afatgjatë e kariesit
- Trajtim i sensibilitetit pas zbardhjes

Kundërindikimet

Në qoftë se dihet se pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të Fluor Protector S, materiali nuk duhet përdorur.

Efektet anësore

Në rast se produkti bie në kontakt me membranën mukoze, mund të përftohet një ndjesi e lehtë djegieje e përkohshme.

Aplikimi

Aplikimi me Fluor Protector S bëhet nga ana e dentistit dhe nga personeli stomatologjik. Fluor Protector S është i përshtatshëm për trajtimin e pacientëve të të gjitha grupmoshave.

Shënim: Fëmijët nën 7 vjeç, që marrin fluorur sistemik (tableta fluoruri), duhet ta ndërpresin këtë trajtim për disa ditë, pas aplikimit të Fluor Protector S, në mënyrë që të shmangët mbidozimi me fluorur.

Aplikimi i Fluor Protector S zakonisht bëhet çdo gjashtë muaj. Intervale më të shkurtra indikohen, p.sh. në rast rreziku të madh për karies ose në rast rreziku për erozion.

Doza ne tubet 4gr: Përmbajtja është e mjaftueshme për 17 sete dhembesh

Doze ne tubet 7g : Përmbajtja është e mjaftueshme për 30 komplete dhembesh.

Njësi njëdozëshe: Përmbajtja mjafton për një komplet dhëmbësh.

Procedura hap pas hapi

1. Pastroni sipërfaqet e dhëmbëve
2. Krijoni një fushë pune të thatë me shuke pambuku, toptha pambuku dhe me tërheqës pështyme ose me tharëse ajri po të jetë nevoja.
3. a) Njësitë njëdozëshe: Hiqni fletën mbështjellëse nga njësia njëdozëshe; aplikojeni llakun drejtpërdrejt nga njësia njëdozëshe.
b) Tubeti i dozimit: vendoseni sasinë e nevojshme në një në një kupëz dentare apo një enë të ngjashme dhe mbylleni tubetin.
4. Vendosni një shtresë të hollë llaku me anë të një Vivabrush G.
5. Lëreni llakun të thahet për 1 minutë, pastaj hiqni shuket e pambukut.
6. Pas trajtimit, kërkojini pacientit të pështyjë, por pa e shpëlarë gojën.

Këshilla për pacientin

Prisni një orë pas trajtimit me Fluor Protector S, para se të hani ose të pini diçka.

Ruajtja

- Mbylleni me kujdes tubetin e dozimit pas përdorimit.
- Njësitë njëdozëshe dhe Vivabrush G janë vetëm për një përdorim.
- Produkti merr flakë lehtë, prandaj duhet të mbahet larg nga burimet e ndezjes.
- Mos e përdorni produktin pas datës së skadimit.
- Ruajeni produktin në temperaturën 2 – 28 °C.

Mbajeni materialin larg fëmijëve!**Vetëm për përdorim stomatologjik!**

Produkti është zhvilluar vetëm për përdorim në fushën dentare dhe duhet të përdoret në pajtim me udhëzimet e përdorimit. Prodhuesi nuk merr përsipër ndonjë përgjegjshmëri për dëme që rezultojnë nga mosrespektimi i udhëzimeve ose i zonës së indikuar për aplikim. Është përgjegjësi e përdoruesit që ta testojë produktin në lidhje me përshtatshmërinë dhe mundësinë e përdorimit për ndonjë qëllim që nuk cilësohet shprehimisht në udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk përfaqësojnë asnjë garanci për atributet dhe nuk janë detyruese.

Română

Descriere

Fluor Protector S este un lac protector pe bază de fluoruri pentru desensibilizarea dinților și profilaxia cariilor.

Domeniu de utilizare

Protejarea dinților

Compoziție

Etanol, apă, polimer, aditiv, zaharina, aromă de mentă, fluorură de amoniu 1,5% (corespunde unei valori de 7700 ppm fluorură)

Indicații

- Tratamentul hipersensibilității coletelor dentare
- Îmbunătățirea rezistenței smalțului față de atacul acid
- Profilaxia pe termen lung a cariilor
- Tratamentul sensibilității dentare după albirea dinților

Contraindicații

În cazul în care pacienții au o alergie cunoscută la oricare dintre constituenții Fluor Protector S, materialul nu se va utiliza.

Efecte secundare

Poate apărea o ușoară senzație temporară de arsură dacă produsul vine în contact cu mucoasele.

Tehnica de lucru

Fluor Protector S se utilizează de către medicii dentiști și personalul specializat din domeniul dentar.

Fluor Protector S este adecvat pentru tratarea pacienților de toate vârstele.

Observație: Copiii cu vârste sub șapte ani, cărora li se administrează fluoruri pe cale sistemică (tablete cu fluoruri) trebuie să întrerupă acest tratament timp de câteva zile după aplicarea Fluor Protector S, pentru evitarea supradozajului cu fluor.

În general, Fluor Protector S se aplică la intervale de șase luni. Intervale mai scurte pot fi indicate, de exemplu, în eventualitatea unui risc înalt de apariție a cariilor sau de eroziune.

Tub dozator de 4 g: Conținutul este suficient pentru aproximativ 17 seturi complete de dinți.

Tub dozator de 7 g: Conținutul este suficient pentru aproximativ 30 de seturi complete de dinți.

Mono-doză: Conținutul este suficient pentru un set complet de dinți.

Procedura pas cu pas

1. Curățați suprafețele dentare.
2. Creați un spațiu de lucru uscat utilizând rulouri din bumbac, bulete din bumbac și un aspirator pentru salivă sau o seringă cu aer, dacă este necesar.
3. a) Mono-doză: Desprindeți folia superioară de pe godeul mono-doză; aplicați lacul direct din godeu.
b) Tub dozator: Puneți cantitatea necesară într-un suport tip păhărel sau un vas similar și închideți tubul.
4. Aplicați un strat subțire cu ajutorul unui dispozitiv Vivabrush G.
5. Lăsați lacul să se usuce timp de un minut; după aceea, scoateți rulourile din bumbac.
6. După tratament, rugați pacientul să scuipe conținutul din cavitatea bucală, fără să clătească.

Sfaturi pentru pacienți

Pacienții nu trebuie să mănânce și să bea timp de o oră de la tratamentul cu Fluor Protector S.

Depozitare

- Închideți cu grijă tubul dozator, imediat după utilizare.
- Godeurile mono-doză și dispozitivele Vivabrush G sunt de unică folosință.
- Produsul este foarte inflamabil și, din acest motiv, trebuie ferit de sursele de foc.
- Nu utilizați produsul după data de expirare indicată.
- Păstrați produsul la 2–28 °C.

Nu lăsați materialul la îndemâna copiilor.

Numai pentru uz stomatologic.

Acest material a fost dezvoltat exclusiv pentru utilizarea în domeniul stomatologic. Prelucrarea trebuie efectuată în strictă conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru daunele care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor sau a domeniului de utilizare specificat. Utilizatorul are obligația de a testa materialul în ceea ce privește adecvarea și utilizarea sa în orice alte scopuri care nu sunt prezentate explicit în instrucțiunile de utilizare. Descrierile și informațiile nu pot fi invocate drept clauze de garanție în privința caracteristicilor produsului și nu au caracter de obligativitate.

Українська

Опис

Це захисний фторлак для зменшення чутливості зуба та профілактики карієсу.

Цільове призначення

Захист зубів

Склад

Етанол, вода, полімер, допоміжна речовина, сахарин, м'ятний ароматизатор, 1,5% фторид амонію (відповідає 7700 частин/млн фториду).

Показання

- Лікування гіперчутливості шийок зубів
- Підвищення резистентності емалі до кислоти
- Довготривала профілактика карієсу
- Лікування гіперчутливості після відбілювання зубів

Протипоказання

При відомій алергії на один чи декілька компонентів від застосування Fluor Protector S слід відмовитись.

Побічні явища

При контакті продукту зі слизовою оболонкою може бути короткочасне відчуття печіння.

Застосування

Fluor Protector S предзначений для нанесення стоматологом. Fluor Protector S можна використовувати для пацієнтів будь-якої вікової групи.

Примітка: Діти віком до семи років, що приймають системні фториди (таблетки, що містять фтор), не повинні отримувати таке лікування протягом кількох днів після застосування Fluor Protector S, щоб уникнути передозування фтору.

Як правило, нанесення Fluor Protector S здійснюється один раз на півроку. Проте можуть бути показання для коротшого інтервалу нанесення, наприклад, у випадку високого ризику карієсу або ерозії. Дозувальна туба 4 г: вмісту упаковки вистачає приблизно на 17 полних комплектів зубів.

Дозувальна туба 7 г: Вмісту упаковки вистачає приблизно на 30 полних комплектів зубів.

Одноразове дозування: вмісту вистачає на один повний ряд зубів.

Поетапна процедура

1. Очистіть поверхню зубів.
2. Забезпечте сухість за допомогою ватних тампонів, валиків та відсмоктувача слини або струменя повітря.
3. a) Одноразове дозування: від'єднайте фольгу з упаковки одноразового дозування; нанесіть лак безпосередньо з цієї упаковки.
b) Дозуючий тюбик: розмістіть необхідну кількість у посудині для змішування або аналогічній посудині та закрийте тюбик.
4. Нанесіть тонкий шар за допомогою Vivabrush G.

5. Зачекайте одну хвилину, доки лак висохне; потім видаліть ватні тампони.
6. Після лікування попросіть пацієнта виплюнути те, що міститься в ротовій порожнині (без промивання).

Вказівки для пацієнтів

Після нанесення Fluor Protector S протягом однієї години слід утримуватися від уживання їжі та пиття.

Зберігання

- Ретельно закривайте дозуючий тюбик одразу після використання.
- Упаковки з одноразовим дозуванням та Vivabrush G призначені лише для одноразового використання.
- Продукт дуже вогнебезпечний, тому його необхідно тримати подалі від джерел займання.
- Не використовуйте продукт після завершення зазначеного терміну придатності.
- Зберігайте при температурі 2–28 °C.

Зберігати в недоступному для дітей місці!

Використовувати тільки в стоматології!

Цей продукт розроблений для використання в стоматології. Використовуватися тільки відповідно до інформації щодо його використання. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням з іншою метою чи такі, що спричинились внаслідок невідповідного використання. Крім цього, користувач на свою відповідальність повинен перевірити продукцію перед її використанням на предмет її придатності та можливостей використання в цілях, що не були вказані в інформації по використанню. Описи та наведені дані не містять гарантій властивостей матеріалу.

Eesti keel

Kirjeldus

Fluor Protector S on kaitsev fluoriidlakk hammaste tundlikkuse vähendamiseks ja kaariese profülaktikaks.

Kasutusotstarve

Hammaste kaitsmine

Koostis

Etanool, vesi, polümeer, lisaaine, sahhariin, piparmündi maitseaine, 1,5% ammooniumfluoriid (vastab 7700 ppm fluoriidile).

Näidustused

- Ülitundlike hambakaelade ravi
- Emaili happekindluse tõstmine
- Pikaajaline kaariese profülaktika
- Hammaste valgendamise järgse tundlikkuse ravi

Vastunäidustused

Kui patsient on Fluor Protector S-i mis tahes koostisosa suhtes teadaolevalt allergiline, ei tohi materjali kasutada.

Kõrvaltoimed

Toote kokkupuutel limaskestaga võib tekkida ajutine vähene põletustunne.

Aplitseerimine

Fluor Protector S-i aplitseerivad hambaarstid ja hambaravispetsialistid. Fluor Protector S sobib igas vanuses patsientide raviks.

Märkus: süsteemset fluoriidi (fluoriidi tabletid) manustavad alla seitsmeaastased lapsed peaksid katkestama selle ravi mõneks päevaks pärast Fluor Protector S-i aplitseerimist, et vältida fluoriidi üleannustamist.

Üldjuhul aplitseeritakse Fluor Protector S-i kuuekuuliste intervallidega. Lühemad intervallid võivad olla näidustatud näiteks kõrge kaariese- või erosiooniriski korral.

Tuub 4 g: sisust jätkub umbes 17 täielikule hammastekomplektile.

Tuub 7 g: sisust jätkub umbes 30 täielikule hammastekomplektile.

Protseduuri etapid

1. Puhastage hamba pinnad.
2. Vajadusel looge vatirullide, puuvillatampoonide ja süljeimuri või õhusüstla abil kuiv töökeskkond.
3. a) Üheannuselised mahutid: koorige üheannuselisel mahutilt maha fooliumkate ja aplitseerige lakki otse üheannuselisest mahutist.
b) Tuub: pigistage soovitud kogus Dappeni klaasi või sarnasesse anumasse ja sulgege tuub.
4. Aplitseerige Vivabrush G abil õhuke kiht.
5. Laske lakil üks minut kuivada, seejärel eemaldage vatirullid.
6. Pärast ravi paluge patsiendil suu sisu loputamata välja sülitada.

Nõuanded patsientidele

Patsiendid ei tohiks üks tund pärast Fluor Protector S-i ravi süüa ega juua.

Säilitamine

- Sulgege tuub ettevaatlikult kohe pärast kasutamist.
- Üheannuselised mahutid ja Vivabrush G on mõeldud vaid ühekordseks kasutuseks.
- Toode on väga tuleohtlik ja tuleb seega hoida eemal süüteallikatest.
- Ärge kasutage toodet pärast märgitud kõlblikkusaja lõppu.
- Säilitage toodet temperatuuril 2–28 °C.

Hoida lastele kättesaamatus kohas!

Kasutamiseks ainult hambaravis!

Materjal on mõeldud ainult hambaravis kasutamiseks. Toodet tuleb käsitseda rangelt toote kasutusjuhendi järgi. Garantii ei kehti, kui kahjustus on tulenenud kasutusjuhendi või kasutusala eiramisest. Kui toodet ei kasutata juhendi kohaselt, vastutab testimise eest sobivuse suhtes kasutaja. Kirjeldus ja andmed ei tähenda mingit garantiid omadustele.

Latviski

Apraksts

Fluor Protector S ir aizsargājoša fluorida laka zobu jutīguma samazināšanai un kariesa profilaksei.

Paredzētais mērķis

Zobu aizsardzība

Sastāvs

Etanols, ūdens, polimērs, piedeva, saharīns, piparmētru garšviela, 1,5% amonija fluorīds (atbilst 7700 fluorīda daļiņām uz miljonu)

Indikācija

- Pārlietu jutīgu zobu kakliņu ārstēšanai
- Uzlabo emaljas izturību pret skābēm
- Ilgtermiņa kariesa profilaksei
- Jūtīguma mazināšanai pēc zobu balināšanas

Kontrindicēts

Ja ir zināms, ka pacientam ir alerģija pret kādu no Fluor Protector S sastāvdaļām, šo produktu nevajadzētu lietot.

Blakusparādības

Ja produkts nonāk saskarē ar gļotādu, var rasties īslaicīga vieglas dedzināšanas sajūta.

Uzklāšana

Fluor Protector S uzklāj zobārsti un zobārstniecības profesionāļi. Fluor Protector S piemērots visu vecumu pacientu ārstēšanai.

Piezīme: bērniem, kas jaunāki par septiņiem gadiem un kuri lieto sistēmiskos fluorīdus (fluorīdu tabletes), nevajadzētu lietot šos līdzekļus vairākas dienas pēc Fluor Protector S uzklāšanas, lai izvairītos no fluorīdu pārdozēšanas.

Parasti Fluor Protector S tiek lietots ar sešu mēnešu intervālu. Iespējams noteikt arī īsākus intervālus, piemēram, ja pastāv augsts kariesa veidošanās vai zobu erozijas risks.

Dozēšanas tūbiņa (4 g): satura pietiek aptuv. 17 pilnām zobu rindām.

Dozēšanas tūbiņa (7 g): satura pietiek aptuv. 30 pilnām zobu rindām.

Vienas dozas vienība: satura pietiek vienai pilnai zobu rindai.

Procedūra soli pa solim

1. Notīriet zobu virsmu.
2. Izveidojiet sausu darba zonu, izmantojot kokvilnas tamponus, kokvilnas vates kušķiņus un siekalu nosūcējus vai gaisa pūtējus, ja nepieciešams.
3. a) Vienas dozas vienības: noplēsiet vienas dozas vienībai folijas vāciņu; uzklājiet laku tieši no vienas dozas vienības.
b) Dozēšanas tūbiņa: ielieciet nepieciešamo daudzumu keramiskajā vai tamlīdzīgā trauciņā un aiztaisiet tūbiņu.
4. Uzklājiet plānu kārtiņu, izmantojot Vivabrush G.
5. Ļaujiet lakai vienu minūti nožūt, pēc tam izņemiet kokvilnas tamponus.
6. Pēc procedūras pabeigšanas palūdziet pacientam izspļaut visus pārpalikumus, neskalojot muti.

Ieteikumi pacientiem

Pacientiem pēc Fluor Protector S ārstēšanas procedūras vienu stundu jāatturas no ēšanas un dzeršanas.

Uzglabāšana

- Uzmanīgi aiztaisiet dozēšanas tūbiņu uzreiz pēc lietošanas.
- Vienas dozas vienības un Vivabrush G paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
- Produkts ir ļoti viegli uzliesmojošs, tādēļ tas jātur drošā attālumā no potenciāliem uzliesmošanas avotiem.
- Pēc derīguma termiņa beigām produktu vairs nedrīkst lietot.
- Glabājiet produktu 2–28 °C temperatūrā.

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!

Izmantot tikai zobārstniecībā.

Šis materiāls ir paredzēts izmantošanai tikai zobārstniecībā. Apstrāde jāveic pilnīgā saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot materiālu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem vai paredzētajam nolūkam. Materiāla lietotāja pienākums ir pārbaudīt materiāla piemērotību un lietot materiālu tikai instrukcijā paredzētajam mērķim. Apraksti un norādītie dati nav uzskatāmi par izstrādājuma īpašību garantiju un nav saistoši.

Lietuviškai

Aprašymas

„Fluor Protector S“ yra apsauginis lakas su fluoridu, skirtas dantų nujautrinimui ir ėduonies profilaktikai.

Paskirtis

Dantų apsauga

Sudėtis

Etanolis, vanduo, polimeras, adityvas, sacharinas, mėtinis kvapiklis, 1,5 % amonio fluoridas (atitinka 7700 mln. dalių fluoro)

Indikacijos

- Padidėjusio jautrumo danties kaklelių gydymas
- Emalio atsparumo rūgščiai didinimas
- Ilgalaikė ėduonies profilaktika
- Gdyti po dantų balinimo atsiradusį jautrumą

Kontraindikacija

Jeigu žinoma, kad pacientas alergiškas bet kuriai sudėtinei „Fluor Protector S“ medžiagai, lako naudoti negalima.

Šalutinis poveikis

Patekus ant burnos gleivinės gali būti jaučiamas trumpalaikis lengvas savaime praeinantis deginimas.

Naudojimas

„Fluor Protector S“ lakas skirtas naudoti odontologams ir odontologijos kabineto darbuotojams. „Fluor Protector S“ galima naudoti visų amžiaus grupių pacientams.

Pastaba: jaunesniems nei 7 metų amžiaus vaikams, sistemiškai vartojantiems fluorą (fluorido tabletes), siekiant išvengti fluoro perdozavimo kelias dienas po „Fluor Protector S“ naudojimo reikia nevartoti fluoro preparatų.

Paprastai „Fluor Protector S“ naudojamas vieną kartą per pusę metų. Šis intervalas gali būti trumpesnis, jeigu, pvz., yra didelė ėduonies arba erozijos rizika.

4 g dozavimo tūbelė: turinio pakanka apie 17 visų dantų rinkinių.

7 g dozavimo tūbelė: turinio pakanka apie 30 visų dantų rinkinių.

Vienkartinė dozė: turinio užtenka vieną kartą padengti visus dantis.

Darbo eiga

1. Nuvalykite dantų paviršius.
2. Naudodami vatos ritinėlį, vatos tamponus ir (pasirinktinai) seilių siurbtuvą arba orapūtę užtikrinkite, kad darbo laukas būtų sausas.
3. a) Vienkartinė dozė: nuimkite vienkartinės dozės plėvelę; paimkite laką tiesiai iš vienkartinės dozės talpyklės.
b) Dozavimo tūbelė: reikiamą dozę išspauskite į stiklinę taurelę (ar panašų indą), o tūbelę uždarykite.
4. Užtepkite ploną lako sluoksnį šepetėliu „Vivabrush G“.
5. Leiskite lakui vieną minutę džiuoti, po to pašalinkite vatos ritinėlį.
6. Iškart po gydymo paprašykite paciento burnos nescalauti, tik išspjauti.

Patarimai pacientui

Po „Fluor Protector S“ lako naudojimo vieną valandą negalima valgyti ir gerti.

Laikymo ir saugojimo sąlygos

- Po naudojimo dozavimo tūbelę iškart gerai uždaryti.
- Vienkartinė dozė ir „Vivabrush G“ šepetėlis yra skirti naudoti vieną kartą.
- Labai degus, saugoti nuo uždegimo šaltinių.
- Pasibaigus tinkamumo laikui nenaudoti.
- Laikyti 2–28 °C temperatūroje.

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

Naudoti tik odontologijoje!

Produktas sukurtas naudoti tik odontologijoje ir tinka naudoti tik pagal instrukciją. Už žalą, kilusią dėl kitokio naudojimo arba naudojimo ne pagal paskirtį, gamintojas neatsako. Be to, prieš naudodamas vartotojas savo atsakomybe privalo patikrinti, ar šis produktas tinkamas naudoti ir ar jis naudotinas numatytiems tikslams, ypač jeigu šie tikslai nenumatyti naudojimo instrukcijoje. Aprašymuose ir informacijoje medžiagoje nėra savybių garantijos ir įpareigojimų.

Ivoclar Vivadent AG

Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, Liechtenstein

Tel. +423 235 35 35, Fax +423 235 33 60, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.

1 – 5 Overseas Drive, P.O. Box 367, Noble Park, Vic. 3174, Australia

Tel. +61 3 9795 9599, Fax +61 3 9795 9645, www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH

Tech Gate Vienna, Donau-City-Strasse 1, 1220 Wien, Austria

Tel. +43 1 263 191 10, Fax: +43 1 263 191 111, www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.

Alameda Caiapós, 723, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110

Barueri – SP, Brazil, Tel. +55 11 2424 7400, www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.

1-6600 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 2Y2, Canada

Tel. +1 905 670 8499, Fax +1 905 670 3102, www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.

2/F Building 1, 881 Wuding Road, Jing An District, 200040 Shanghai, China

Tel. +86 21 6032 1657, Fax +86 21 6176 0968, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520, Bogotá, Colombia

Tel. +57 1 627 3399, Fax +57 1 633 1663, www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS

B.P. 118, 74410 Saint-Jorioz, France

Tel. +33 4 50 88 64 00, Fax +33 4 50 68 91 52, www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2, 73479 Ellwangen, Jagst, Germany

Tel. +49 7961 889 0, Fax +49 7961 6326, www.ivoclarvivadent.de

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.

503/504 Raheja Plaza, 15 B Shah Industrial Estate, Veera Desai Road, Andheri (West), Mumbai, 400 053, India

Tel. +91 22 2673 0302, Fax +91 22 2673 0301, www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

The Icon, Horizon Broadway BSD, Block M5 No. 1, Kecamatan Cisauk

Kelurahan Sampora, 15345 Tangerang Selatan – Banten, Indonesia

Tel. +62 21 3003 2932, Fax +62 21 3003 2934, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent s.r.l.

Via del Lavoro 47, 40033 Casalecchio di Reno (BO), Italy

Tel. +39 051 6113555, Fax +39 051 6113565, www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.

1-28-24-4F Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan

Tel. +81 3 6801 1301, Fax +81 3 5844 3657, www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.

4F TAMIYA Bldg., 215 Baumoe-ro, Seocho-gu, Seoul, 06740,

Republic of Korea, Tel. +82 2 536 0714, Fax +82 2 6499 0744,

www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.

Calzada de Tlalpan 564, Col Moderna, Del Benito Juárez, 03810 México, D.F.

México, Tel. +52 (55) 50 62 10 00, Fax +52 (55) 50 62 10 29

www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV

De Fruittuinen 32, 2132 NZ Hoofddorp, Netherlands

Tel. +31 23 529 3791, Fax +31 23 555 4504, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.

12 Omega St, Rosedale, PO Box 303011 North Harbour, Auckland 0751

New Zealand, Tel. +64 9 914 9999, Fax +64 9 914 9990

www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 78, 00-175 Warszawa, Poland

Tel. +48 22 635 5496, Fax +48 22 635 5469, www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent LLC

Prospekt Andropova 18 korp. 6/, office 10-06, 115432 Moscow, Russia

Tel. +7 499 418 0300, Fax +7 499 418 0310, www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Qlaya Main St., Siricon Building No.14, 2nd Floor, Office No. 204

P.O. Box 300146, Riyadh 11372, Saudi Arabia

Tel. +966 11 293 8345, Fax +966 11 293 8344, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.

Carretera de Fuencarral nº24, Portal 1 – Planta Baja,

28108-Alcobendas (Madrid), Spain

Tel. +34 91 375 78 20, Fax +34 91 375 78 38, www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB

Dalvägen 14, 169 56 Solna, Sweden

Tel. +46 8 514 939 30, Fax +46 8 514 939 40, www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office

: Tesvikiye Mahallesi, Sakayik Sokak, Nisantas' Plaza No:38/2, Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul, Turkey,

Tel. +90 212 343 0802, Fax +90 212 343 0842, www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited

Compass Building, Feldspar Close, Warrens Business Park, Enderby,
Leicester LE19 4SD, United Kingdom

Tel. +44 116 284 7880, Fax +44 116 284 7881, www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.

175 Pineview Drive, Amherst, N.Y. 14228, USA

Tel. +1 800 533 6825, Fax +1 716 691 2285, www.ivoclarvivadent.us